

Num

Chapter 32

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

מְאֹד	עֲצוּם	גָּד	וּלְבָנָיו־	רְאוּבֵן	לְבָנָיו	הָיָה	גָּד	וּמִקְנֵהוּ	1
molto	potente	Gad	e-per-figli-di-	Ruben	per-figli-di	fu	grande	e-bestiami	
H3966	H6099	H1410		H7205		H1961		H4735	
מִקְנֵהוּ:	מְקוֹם	הַמְּקוֹם	וְהִנֵּה	גִּלְעָד	אֶרֶץ	וְאֶת־	יַעֲזֵר	אֶרֶץ	וַיִּרְאוּ
bestiame	luogo-di	il-luogo	e-ecco	Galaad	terra-di	e-	Jazer	terra-di	- e-essi-vide
H4735	H4725	H4725	H2009	H1568	H0776	H0853	H3270	H0776	H0853 H7200

Or i figliuoli di Ruben e i figliuoli di Gad aveano del bestiame in grandissimo numero; e quando videro che il paese di Iazer e il paese di Galaad erano luoghi da bestiame,

הַכֹּהֵן	אֶלְעָזָר	וְאֶל־	מֹשֶׁה	אֶל־	וַיֹּאמְרוּ	רְאוּבֵן	וּבָנָיו	גָּד	בָּנָיו־	וַיָּבֹאוּ	2
il-sacerdote	Eleazar	e-a-	Mose	a-	e-disse	Ruben	e-figli-di	Gad	figli-di-	e-venne	
H3548	H0499	H0413	H4872	H0413	H0559	H7205		H1410		H0935	
					לֹאמֵר:	הַעֲדָה	נְשִׂאֵי	וְאֶל־			
					dicendo	il-congregazione	capi-di	e-a-			
					H0559	H5712		H0413			

i figliuoli di Gad e i figliuoli di Ruben vennero a parlare a Mosè, al sacerdote Eleazar e ai principi della raunanza, e dissero:

וּבְעוֹן:	וּנְבוֹ	וּשְׁבָם	וְאֶלְעָלָה	וְחֶשְׁבּוֹן	וְנִמְרָה	וַיַּעֲזֵר	וְדִיבּוֹן	עֲטָרוֹת	3
e-Beon	e-Nebo	e-Sebam	e-Elealeh	e-Chesbon	e-Nimrah	e-Jazer	e-Dibon	Ataroth	
H1194		H7643	H0500	H2809	H5247	H3270	H1769	H5852	

"Ataroth, Dibon, Iazer, Nimrah, Heshbon, Elealeh, Sebam, Nebo e Beon,

הוּא	מִקְנֵהוּ	אֶרֶץ	יִשְׂרָאֵל	עֲדָת	לְפָנָיו	יְהוָה	הַכּוֹפֵה	אֲשֶׁר	הָאֶרֶץ	4
esso	bestiame	terra-di	Israele	congregazione-di	davanti-a	l'Eterno	colpi	che	il-terra	
H1931	H4735	H0776	H3478	H5712	H6440	H3068	H5221		H0776	
						ס	מִקְנֵהוּ:	וְלַעֲבָדָיךָ		
						-	bestiame	e-per-tuo-servi		
							H4735	H5650		

terre che l'Eterno ha colpite dinanzi alla raunanza d'Israele, sono terre da bestiame, e i tuoi servi hanno del bestiame".

הָאֶרֶץ	אֶת־	יָתֵן	בְּעֵינֶיךָ	חֵן	מָצָאנוּ	אִם־	וַיֹּאמְרוּ	5
il-terra	-	lascia-essere-dato	in-tuo-occhi	favore	noi-avere-trovo	se-	e-essi-disse	
H0776	H0853	H5414		H2580	H4672		H0559	
	הַיַּרְדֵּן:	אֶת־	תַּעֲבֹרְנוּ	אֶל־	לְאֶחֶזָה	לַעֲבָדָיךָ	הַזֹּאת	
	il-Giordano	-	fare-noi-attraversare	non-	per-possesso	a-tuo-servi	il-questo	
	H3383	H0853		H0408	H0272	H5650	H2063	

E dissero ancora: "Se abbiam trovato grazia agli occhi tuoi, sia concesso ai tuoi servi il possesso di questo paese, e non ci far passare il Giordano".

6
 לְמַלְחָמָה יבאו האחים רובן ולבני גר לבני משה ויאמר
 a-il-battaglia andare dovra-tuo-fratelli Ruben e-a-figli-di Gad a-figli-di- Mose e-disse
[H4421](#) [H0935](#) [H0251](#) [H7205](#) [H1410](#) [H4872](#) [H0559](#)

ואתם תשובו פה:
 e-tu abitera qui
[H6311](#) [H3427](#)

Ma Mosè rispose ai figliuoli di Gad e ai figliuoli di Ruben: "Andrebbero eglino i vostri fratelli alla guerra e voi ve ne stareste qui?"

7
 וְלָמָּה וְתִנּוּאוּן (תְּנִיאוּן) אֶת- לֵב בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מֵעַבְרֹת אֶל-
 e-perche fare-tu-discourage - - cuore-di figli-di Israele da-crossing a-
[H4100](#) [H5106](#) [H5106](#) [H0853](#) [H5106](#) [H3478](#) [H0413](#)

הָאָרֶץ אֲשֶׁר- נָתַן לָהֶם יְהוָה:
 il-terra che- diede a-loro l'Eterno
[H0776](#) [H5414](#) [H3068](#)

E perché volete scoraggiare i figliuoli d'Israele dal passare nei paese che l'Eterno ha loro dato?

8
 כֹּה עָשׂוּ אֲבֹתֵיכֶם בְּשַׁלְּחִי אֹתָם בְּרַעַמְבַּד־בְּנֵי לְרֹאוֹת אֶת- הָאָרֶץ:
 cosi fece tuo-padri quando-io-mando loro da-Cades-barnea a-vedere il-terra
[H3541](#) [H0001](#) [H7971](#) [H0853](#) [H6947](#) [H7200](#) [H0853](#) [H0776](#)

Così fecero i vostri padri, quando li mandai da Kades-Barnea per esplorare il paese.

9
 וַיַּעֲלוּ עַד- נַחַל אֶשְׁכּוֹל וַיִּרְאוּ אֶת- הָאָרֶץ וַיִּנְיֵאוּ אֶת- לֵב
 e-essi-ando-su a- valle-di Escol e-vide il-terra e-discouraged il-terra
[H5927](#) [H5704](#) [H0812](#) [H7200](#) [H0853](#) [H0776](#) [H5106](#) [H0853](#)

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְבַלְתִּי- בָא אֶל- הָאָרֶץ אֲשֶׁר- נָתַן לָהֶם יְהוָה:
 figli-di Israele a-non- andare a- il-terra che- diede a-loro l'Eterno
[H3478](#) [H1115](#) [H0935](#) [H0413](#) [H0776](#) [H5414](#) [H3068](#)

Salirono fino alla valle d'Eshcol; e dopo aver esplorato il paese, scoraggiarono i figliuoli d'Israele dall'entrare nel paese che l'Eterno avea loro dato.

10
 וַיַּחַר- אַף יְהוָה בַּיּוֹם הַהוּא וַיִּשְׁבַּע וַיֹּאמֶר:
 e-brucio- ira-di l'Eterno su-il-giorno il-quello e-egli-giuro dicendo
[H2734](#) [H0639](#) [H3068](#) [H3117](#) [H1931](#) [H7650](#) [H0559](#)

E l'ira dell'Eterno s'accese in quel giorno, ed egli giurò dicendo:

11
 אִם- יֵרָאוּ הָאֲנָשִׁים הָעֵלִים מִמִּצְרַיִם מִבֶּן עֶשְׂרִים שָׁנָה
 se- essi-dovra-vedere il-uomini il-quelli-andando-su da-Egitto da-figlio-di venti anno
[H0376](#) [H7200](#) [H5927](#) [H4714](#) [H6242](#) [H8141](#)

וְנִמְעָלָה אֶת הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתִּי לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וְלַיַּעֲקֹב כִּי לֹא-
 e-in-su il-suolo che io-giuro a-Isacco a-Isacco a-Giacobbe per non-
[H4605](#) [H0853](#) [H0127](#) [H7650](#) [H0085](#) [H3327](#) [H3290](#) [H3808](#)

מֵאִתִּי אַחֲרָי:
 essi-segui-fully dopo-me
[H4390](#)

Gli uomini che son saliti dall'Egitto, dall'età di vent'anni in su non vedranno mai il paese che promisi con giuramento ad Abrahamo, a Isacco ed a Giacobbe, perché non m'hanno seguito fedelmente,

כי גון בן- ויהושע תקנזי יפנה בן- כלב בלתי 12
 per Nun figlio-di- e-Giosue il-Kenizzite Gefunne figlio-di- Caleb eccetto
[H5126](#) [H3091](#) [H7074](#) [H3312](#) [H3612](#) [H1115](#)

יהנה: אחרי מלאי
 l'Eterno dopo essi-segui-fully
[H3068](#) [H4390](#)

salvo Caleb, figliuolo di Gefunne, il Kenizeo, e Giosuè, figliuolo di Nun, che hanno seguito l'Eterno fedelmente.

שנה ארבעים במדבר וינעם בישראל יהנה אף ויחר- 13
 anno quaranta in-il-deserto e- fece-loro-wander contro-Israele l'Eterno ira-di e-brucio-
[H8141](#) [H0705](#) [H5128](#) [H3478](#) [H3068](#) [H0639](#) [H2734](#)

יהנה: בעיני הרע העשה הדור כל- תם עד-
 l'Eterno in-occhi-di il-male il-quelli-doing il-generazione tutto- fine-di fino-a-
[H3068](#) [H1755](#) [H3605](#) [H8552](#) [H5704](#)

E l'ira dell'Eterno si accese contro Israele; ed ei lo fece andar vagando per il deserto durante quarant'anni, finché tutta la generazione che avea fatto quel male agli occhi dell'Eterno, fosse consumata.

לספות חטאים אנשים תרבות אבותיכם תחת קמתם והנה 14
 a-aggiungere sinners uomini brood-di tuo-padri in-luogo-di tu-avere-alzato e-ecco
[H5595](#) [H2400](#) [H0376](#) [H8635](#) [H0001](#) [H8478](#) [H2009](#)

ישראל: אל- יהנה אף- תרון על עוד
 Israele verso- l'Eterno ira-di- burning-di su ancora
[H3478](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0639](#) [H2740](#) [H5750](#)

Ed ecco che voi sorgete al posto de' vostri padri, razza d'uomini peccatori, per rendere l'ira dell'Eterno anche più ardente contro Israele.

במדבר להניחו עוד ויסף מאחריו תשובן כי 15
 in-il-deserto a-lasciare-lui ancora e-egli-fara-aggiungere da-dopo-lui tu-volgere-back per
[H3240](#) [H5750](#) [H3254](#) [H7725](#)

ס: יהנה העם לכל- ושחתם
 - il-questo il-popolo a-tutto- e-tu-fara-distruggere
[H2088](#) [H3605](#) [H7843](#)

Perché, se voi vi sviate da lui, egli continuerà a lasciare Israele nel deserto, e voi farete perire tutto questo popolo".

פה למקננו נבנה צאן נדרת ויאמרו אליו וינשו 16
 qui per-nostro-bestiaie noi-fara-costruire pecora pens-di e-disse a-lui e-essi-si-avvicino
[H6311](#) [H4735](#) [H1129](#) [H6629](#) [H1448](#) [H0559](#) [H0413](#) [H5066](#)

לטפנו: וערים
 per-nostro-piccolo-quelli e-citta
[H2945](#)

Ma quelli s'accostarono a Mosè e gli dissero: "Noi edificheremo qui dei recinti per il nostro bestiame, e delle città per i nostri figliuoli;

17 נֶאֱמַרְנוּ וְנִחַלְנוּ חָשִׁים נִחַלְנוּ לְפָנָיו בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַד אֲשֶׁר אִם-
 e-noi fara-arm-noi-stessi hurrying fara-arm-noi-stessi figli-di Israele fino-a quando se-

הַמְבֹצָר הַבְּעָרִי טַפְּנוּ וְיֹשֵׁב מְקוֹמָם אֶל- תְּבִיאֵם
 il-fortezza in-citta-di nostro-piccolo-quelli e-abitera loro-luogo a- noi-avere-porto-loro
[H4013](#) [H2945](#) [H3427](#) [H4725](#) [H0413](#) [H0935](#)

הָאָרֶץ: יְשֵׁבֵי מִפְּנֵי
 il-terra abitanti-di da-faccia-di
[H0776](#) [H3427](#) [H6440](#)

ma, quanto a noi, ci terremo pronti, in armi, per marciare alla testa de' figliuoli d'Israele, finché li abbiam condotti ai luoghi destinati loro; intanto, i nostri figliuoli dimoreranno nelle città forti a cagione degli abitanti del paese.

18 לֹא לְפָנָיו בְּתֵינוּ עַד הִתְנַחַלְתִּי יִשְׂרָאֵל אִישׁ
 non nostro-case fino-a avere-eredito avere-eredito Israele uomo
[H3808](#) [H5704](#) [H5157](#) [H0413](#) [H7725](#) [H0376](#) [H3478](#)

נִחַלְתּוֹ: מִפְּנֵי
 suo-eredita
[H5159](#)

Non torneremo alle nostre case finché ciascuno de' figliuoli d'Israele non abbia preso possesso della sua eredità;

19 כִּי לֹא נִחַלְתִּי אִתָּם מִעֵבֶר לַיַּרְדֵּן וְהִלָּאָה כִּי
 noi-fara-ereditare con-loro su-altro-lato-di il-Giordano e-oltre per per
[H3808](#) [H5157](#) [H0854](#) [H5676](#) [H3383](#) [H1973](#)

בְּאֵהָ נִחַלְתָּנוּ אֵלֵינוּ מִעֵבֶר תִּירְדָן מִזְרָחָה: פ
 ha-venire nostro-eredita a-noi su-altro-lato-di il-Giordano verso-est -
[H0935](#) [H5159](#) [H0413](#) [H5676](#) [H3383](#) [H4217](#)

e non possederemo nulla con loro al di là del Giordano e più oltre, giacché la nostra eredità ci è toccata da questa parte del Giordano, a oriente".

20 וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם מֹשֶׁה אִם- תַּעֲשׂוּן אֶת- הַדְּבָר הַזֶּה אִם-
 e-disse a-loro Mose se- tu-fara-fare - il-parola il-parola il-questo se-
[H0559](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0853](#) [H1697](#) [H2088](#)

תִּחַלְצֵנוּ לְפָנָיו יְהוָה לְמִלְחָמָה:
 tu-fara-arm-voi-stessi davanti-a l'Eterno per-il-battaglia
[H6440](#) [H3068](#) [H4421](#)

E Mosè disse loro: "Se fate questo, se vi armate per andare a combattere davanti all'Eterno,

21 וְעָבַר לְכֶם כָּל- חֲלוּץ אֶת- הַיַּרְדֵּן לְפָנָיו יְהוָה עַד
 e-crosses-sopra per-tu ogni- armati-uno - il-Giordano davanti-a l'Eterno fino-a
[H3605](#) [H0853](#) [H3383](#) [H6440](#) [H3068](#) [H5704](#)

הוֹרִישׁוּ אֶת- אִיְבֹי מִפְּנֵיו:
 egli-ha-driven-fuori - suo-nemici da-davanti-a-lui
[H0853](#) [H3423](#) [H0341](#) [H6440](#)

se tutti quelli di voi che s'armeranno passeranno il Giordano davanti all'Eterno finché egli abbia cacciato i suoi nemici dal suo cospetto,

וְהִיְיָתֶם וְנִכְבְּשָׁה לְפָנַי הָאָרֶץ יְהוָה 22
 e-tu-dovra-essere tu-dovra-tornare e-afterward l'Eterno davanti-a il-terra e-e-subdued
[H1961](#) [H7725](#) [H3068](#) [H6440](#) [H0776](#) [H3533](#)

לְאֶחָזָה לָכֶם הַזֹּאת הָאָרֶץ וְהָיְתָה וּמִיִּשְׂרָאֵל מִיְהוָה נִקְיִים
 per-possesso a-tu il-questo il-terra e-sara e-da-Israele da-l'Eterno liberare-di-colpa
[H0272](#) [H2063](#) [H0776](#) [H1961](#) [H3478](#) [H3068](#)

יְהוָה: לְפָנַי
 l'Eterno davanti-a
[H3068](#) [H6440](#)

e se non tornate che quando il paese vi sarà sottomesso davanti all'Eterno, voi non sarete colpevoli di fronte all'Eterno e di fronte a Israele, e questo paese sarà vostra proprietà davanti all'Eterno.

וְדַעוּ לִיהוָה חַטָּאתְכֶם הִנֵּה כִּן תַּעֲשׂוּן לֹא וְאִם- 23
 e-conoscere contro-l'Eterno tu-avere-pecco ecco cosi tu-fara-fare non e-se-
[H3045](#) [H3068](#) [H2398](#) [H2009](#) [H3808](#)

אַתְּכֶם: תִּמְצָא אֲשֶׁר חַטָּאתְכֶם
 tu fara-trovare che tuo-peccare
[H0853](#) [H4672](#)

Ma, se non fate così, voi avrete peccato contro l'Eterno; e sappiate che il vostro peccato vi ritroverà.

לְצִנְאֲכֶם וּנְדָרְתָּ לְטִפְסֶכֶם עָרִים לָכֶם בְּנֵי- 24
 per-tuo-greggi e-pens per-tuo-piccolo-quelli citta per-voi-stessi costruire-
[H6792](#) [H1448](#) [H2945](#) [H1129](#)

תַּעֲשׂוּ: מִפִּיְכֶם וְהֵיִצָּא
 farai tuo-bocca e-il-andando-fuori-di
[H6310](#) [H3318](#)

Edificatevi delle città per i vostri figliuoli e dei recinti per i vostri greggi, e fate quello che la vostra bocca ha proferito".

כַּאֲשֶׁר יַעֲשׂוּ וְיֵעָרְוּ עֲבָדַי לְאָמֵר מֹשֶׁה אֶל- רְאוּבֵן וּבְנֵי נָדָב בְּנֵי- וַיֹּאמֶר 25
 come fara-fare tuo-servi dicendo Mose a- Ruben e-figli-di Gad figli-di- e-disse
[H5650](#) [H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H7205](#) [H1410](#) [H0559](#)

מִצְוָה: אֲדָנָי
 commands mio-signore
[H6680](#) [H0113](#)

E i figliuoli di Gad e i figliuoli di Ruben parlarono a Mosè, dicendo: "I tuoi servi faranno quello che il mio signore comanda.

שָׁם יְהִי-וְיֵהְיוּ בְּהֵמָתָנוּ וְכָל- מִקְנֵנוּ נָשִׁינוּ טַפְנוּ 26
 la sara- nostro-bestie e-tutto- nostro-bestiaie nostro-mogli nostro-piccolo-quelli
[H8033](#) [H1961](#) [H0929](#) [H3605](#) [H4735](#) [H0802](#) [H2945](#)

הַגָּלָעָד: בְּעָרֵי
 il-Galaad in-citta-di
[H1568](#)

I nostri fanciulli, le nostre mogli, i nostri greggi e tutto il nostro bestiame rimarranno qui nelle città di Galaad;

וְעַבְדֵי יְהוָה לִפְנֵי צְבָא חַלּוּץ כָּל-יַעֲבְרוּ וְעַבְדֵי 27
 l'Eterno davanti-a esercito armati-uno-di ogni- fara-attraversare-sopra e-tuo-servi
[H3068](#) [H6440](#) [H3605](#) [H5650](#)

לְמַלְחָמָה כַּאֲשֶׁר אֲנִי דֹבֵר: 27
 per-il-battaglia come mio-signore parla
[H1696](#) [H0113](#) [H4421](#)

ma i tuoi servi, tutti quanti armati per la guerra, andranno a combattere davanti all'Eterno, come dice il mio signore".

וַיֹּצֵוּ לָהֶם מֹשֶׁה אֶת אֶלְעָזָר הַכֹּהֵן וְאֵת גִּיּוֹשֻׁעַ בֶּן-נֹחַן וְאֵת 28
 e-comando loro Mose - Eleazar il-sacerdote e- Giosue figlio-di- Nun
[H0853](#) [H5126](#) [H3091](#) [H0853](#) [H3548](#) [H0499](#) [H0853](#) [H4872](#) [H6680](#)

רְאִשֵׁי אֲבוֹת הַמִּטּוֹת לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל: 28
 capi-di padri-di il-tribu di-figli-di Israele
[H3478](#) [H4294](#) [H0001](#)

Allora Mosè dette per loro degli ordini al sacerdote Eleazar, a Giosuè figliuolo di Nun e ai capi famiglia delle tribù de' figliuoli d'Israele.

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֲלֵהֶם אֶם-יַעֲבְרוּ בְנֵי-גָד וּבְנֵי-רְאוּבֵן אִתְּכֶם אֶת- 29
 e-disse Mose a-loro se- attraversa figli-di- Gad e-figli-di- Ruben con-tu
[H0853](#) [H0854](#) [H7205](#) [H1410](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

הַיַּרְדֵּן כָּל-חַלּוּץ לְמַלְחָמָה לִפְנֵי יְהוָה וְנִכְבְּשָׁה אֶת-הָאָרֶץ 29
 il-Giordano ogni- armati-uno per-il-battaglia davanti-a l'Eterno e-e-subdued il-terra
[H0776](#) [H3533](#) [H3068](#) [H6440](#) [H4421](#) [H3605](#) [H3383](#)

לְפָנֵיכֶם וַיְתַתֶּם לָהֶם אֶת-אֶרֶץ הַגִּלְעָד לְאֶחְזָה: 29
 davanti-a-te allora-darai a-loro - terra-di il-Galaad per-possesso
[H0272](#) [H1568](#) [H0776](#) [H0853](#) [H5414](#) [H6440](#)

Mosè disse loro: "Se i figliuoli di Gad e i figliuoli di Ruben passano con voi il Giordano tutti armati per combattere davanti all'Eterno, e se il paese sarà sottomesso davanti a voi, darete loro come proprietà il paese di Galaad.

וְאִם-לֹא יַעֲבְרוּ חַלּוּצִים אִתְּכֶם וְנֹאחֲזוּ 30
 e-se- non essi-attraversare-sopra armati-quelli con-tu allora-essi-dovra-avere-possesso
[H0270](#) [H0854](#) [H3808](#)

בְּתוֹכְכֶם בְּאֶרֶץ כְּנָעַן: 30
 in-tuo-mezzo in-terra-di Canaan
[H0776](#) [H8432](#)

Ma se non passano armati con voi, avranno la loro proprietà tra voi nel paese di Canaan".

וַיַּעֲנֵוּ בְנֵי-גָד וּבְנֵי רְאוּבֵן לְאָמֹר אֶת-דְּבַר יְהוָה אֶל- 31
 e-rispose Gad figlio-di- Ruben e-figli-di- dicendo - che l'Eterno a-
[H0413](#) [H3068](#) [H1696](#) [H0853](#) [H0559](#) [H7205](#) [H1410](#)

עַבְדֵי יְהוָה כֵּן נַעֲשֶׂה: 31
 tuo-servi cosi noi-fara-fare
[H5650](#)

E i figliuoli di Gad e i figliuoli di Ruben risposero dicendo: "Faremo come l'Eterno ha detto ai tuoi servi.

32 נַחֲנוּ נַעֲבֹר חֲלוּצִים לְפָנַי יְהוָה אֶרֶץ כְּנָעַן וְאֶתְנֹו
 noi fara-attraversare-sopra armati-quelli davanti-a l'Eterno terra-di Canaan e-con-noi
[H5168](#) [H0776](#) [H3068](#) [H6440](#) [H0854](#)

אֶחֱזִית נַחֲלָתְנוּ מֵעַבְרָה לַיַּרְדֵּן
 possesso-di nostro-eredita su-altro-lato-di il-Giordano
[H0272](#) [H5159](#) [H5676](#) [H3383](#)

Passeremo in armi, davanti all'Eterno, nel paese di Canaan; ma il possesso della nostra eredità resti per noi di qua dal Giordano".

33 וַיָּתֵן וְלָהֶם מֹשֶׁה לְבְנֵי-גָד וּלְבְנֵי רְאוּבֵן וּלְחֻצֵי אֲשֶׁבֶט מְנַשֶּׁה
 e-diede a-loro Mose a-figli-di- Gad e-a-figli-di- Ruben e- meta-di tribu-di Manasse
[H5414](#) [H4872](#) [H1410](#) [H7205](#) [H2677](#) [H7626](#) [H4519](#)

בֶּן-יֹוסֵף אֶת-מַמְלַכַּת סִיחֹן מֶלֶךְ אֲמֹרֵי וְעֹג מֶלֶךְ
 figlio-di- Giuseppe - kingdom-di Sihon re-di Amoreo Og re-di
[H3130](#) [H0853](#) [H4467](#) [H5511](#) [H4428](#) [H0567](#) [H0853](#) [H4428](#) [H5747](#) [H4467](#)

הַבָּשָׁן הָאָרֶץ לְעָרֶיהָ בְּגְבֻלֹת עָרֵי הָאָרֶץ סָבִיב
 il-Basan il-terra con-suo-citta in-boundaries-di citta-di il-terra intorno
[H1316](#) [H0776](#) [H1367](#) [H0776](#) [H5439](#)

Mosè dunque dette ai figliuoli di Gad, ai figliuoli di Ruben e alla metà della tribù di Manasse, figliuolo di Giuseppe, il regno di Sihon, re degli Amorei, e il regno di Og, re di Basan: il paese, le sue città e i territori delle città del paese all'intorno.

34 וַיִּבְנוּ בְנֵי-גָד אֶת-דִּיבֹן וְאֶת-עַטְרוֹת וְאֶת-עָרֹעַר
 e-costrui figli-di- Gad - Ataroth e- Dibon Aroer
[H1129](#) [H1410](#) [H0853](#) [H1769](#) [H0853](#) [H5852](#) [H0853](#) [H6177](#)

E i figliuoli di Gad edificarono Dibon, Ataroth, Aroer, Atroth-Shofan,

וְאֶת-שׁוֹפֹן עַטְרוֹת וְאֶת-יַעֲזֵר וַיִּגְבְּהוּ
 e- Atroth-shophan e- Jazer e-Jogbehah
[H0853](#) [H5855](#) [H0853](#) [H3270](#) [H3011](#)

Iazer, Iogbehah,

36 וְאֶת-נִמְרָה בֵּית וְאֶת-הַבְּתָרָה עָרֵי מְבָצָר וְגִדְרֹת צֹאן
 e- Beth-nimrah e- Beth-haran citta-di Beth-haran fortezza e-pens-di pecora
[H0853](#) [H1039](#) [H0853](#) [H1028](#) [H4013](#) [H1448](#) [H6629](#)

Beth-Nimra e Beth-Haran, città fortificate, e fecero de' recinti per i greggi.

37 וַבְּנֵי רְאוּבֵן בָּנוּ אֶת-חֶשְׁבוֹן וְאֶת-אֶלְעָלָה וְאֶת-קִרְיַתְחַיִּים
 e-figli-di Ruben costruì - Chesbon e- Elealeh e- Kiriathaim
[H7205](#) [H1129](#) [H0853](#) [H2809](#) [H0853](#) [H0500](#) [H0853](#) [H7156](#)

E i figliuoli di Ruben edificarono Heshbon, Elealeh, Kiriathaim, Nebo e Baal-Meon,

38 וְאֶת-נְבוֹ וְאֶת-מְעֹן בְּעַל מוֹסְבֵת שֵׁם וְאֶת-שִׁבְמָה וַיִּקְרְאוּ
 e- Nebo e- Baal-meon essendo-cambio nome e- Sibmah e-essi-chiamo
[H0853](#) [H1186](#) [H0853](#) [H5437](#) [H8034](#) [H7643](#) [H7121](#)

בְּשֵׁמֹת אֶת-שְׁמוֹת הָעָרִים אֲשֶׁר בָּנוּ
 da-nomi - nomi-di il-citta che essi-costrui
[H8034](#) [H0853](#) [H1129](#)

i cui nomi furon mutati, e Sibmah, e dettero dei nomi alle città che edificarono.

וַיֹּרֶשׁ	וַיִּלְכְּדָהּ	גַּלְעָדָה	מְנַשֶּׁה	בֶּן־	מַכִּיר	בְּנֵי	וַיִּלְכְּדוּ	39
e-dispossessed	e-catturo-esso	Galaad-ward	Manasse	figlio-di-	Machir	figli-di	e-ando	
H3423	H3920	H1568	H4519		H4353		H3212	

בָּהּ:	אֲשֶׁר־	הָאֱמֹרִי	אֶת־
in-esso	che-	il-Amoreo	-
		H0567	H0853

E i figliuoli di Makir, figliuolo di Manasse, andarono nel paese di Galaad, lo presero, e ne cacciarono gli Amorei che vi stavano.

בָּהּ:	וַיָּשָׁב	מְנַשֶּׁה	בֶּן־	לְמַכִּיר	הַגַּלְעָד	אֶת־	מֹשֶׁה	וַיִּתֵּן	40
in-esso	e-egli-abito	Manasse	figlio-di-	a-Machir	il-Galaad	-	Mose	e-diede	
	H3427	H4519		H4353	H1568	H0853	H4872	H5414	

Mosè dunque dette Galaad a Makir, figliuolo di Manasse, che vi si stabilì.

יְאִיר: חֲתָנִים	אֲתָנָן	וַיִּקְרָא	חֲתָנֵיהֶם	אֶת־	וַיִּלְכְּדוּ	הָלְךְ	מְנַשֶּׁה	בֶּן־	וַיְאִיר	41
Havvoth-jair	loro	e-chiamo	loro-villaggi	-	e-catturo	ando	Manasse	figlio-di-	e-Jair	
H2334	H0853	H7121	H2333	H0853	H3920	H1980	H4519		H2971	

Iair, figliuolo di Manasse, andò anch'egli e prese i loro borghi, e li chiamò Havvoth-Iair.

נֹבַח	לָהּ	וַיִּקְרָא	בְּנֵיהֶּ	וְאֶת־	קֵנַת	אֶת־	וַיִּלְכְּדוּ	הָלְךְ	וַנֹּבַח	42
Nobah	esso	e-chiamo	suo-figlie	e-	Kenath	-	e-catturo	ando	e-Nobah	
H5025		H7121	H1323	H0853	H7079	H0853	H3920	H1980	H5025	

פ	בְּשֵׁמוֹ:
-	da-suo-nome
	H8034

E Nobah andò e prese Kenath co' suoi villaggi, e le diede il suo nome di Nobah.